



## Język obcy

<b>1. METRYCZKA</b>	
Rok akademicki	2024/2025
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauk o Zdrowiu
Profil studiów	praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	Stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Stydium Języków Obcych WUM Ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa Tel.22 5720863 <a href="mailto:sjosekretariat@wum.edu.pl">sjosekretariat@wum.edu.pl</a> <a href="http://WWW.sjo.wum.edu.pl">WWW.sjo.wum.edu.pl</a>
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Maria Godłozą
Osoba odpowiedzialna za sylabus)	dr n. hum. Kinga Sądej <a href="mailto:ksadej@wum.edu.pl">ksadej@wum.edu.pl</a> tel. + 48 22 572 08 60
Prowadzący zajęcia	Język angielski: mgr Maria Godłozą, mgr Maksymilian Bartoszewski Język francuski: dr Marta Cywińska Język niemiecki: mgr Szymon Morgiewicz

<b>2. INFORMACJE PODSTAWOWE</b>			
<b>Rok i semestr studiów</b>	Rok I, semestr 1 i 2	<b>Liczba punktów ECTS</b>	4
<b>FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ</b>		<b>Liczba godzin</b>	<b>Kalkulacja punktów ECTS</b>
<b>Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim</b>			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		60	2,5
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
<b>Samodzielna praca studenta</b>			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		30	1,5

<b>3. CELE KSZTAŁCENIA</b>	
C1	Opanowanie języka obcego na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Posługiwanie się językiem obcym w zakresie ratownictwa medycznego, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentem
C3	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

<b>4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ</b>	
<b>Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się</b>	<b>Efekty w zakresie</b> (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)
<b>Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:</b>	
W1	
W2	
<b>Umiejętności – Absolwent* potrafi:</b>	

(stanowiącej załącznik do zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

B. U16	Porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

\*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studentie

**5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ**

<b>Numer efektu uczenia się</b>	<i>(pole nieobowiązkowe)</i> <b>Efekty w zakresie</b>
---------------------------------	--

**Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:**

W1	
W2	

**Umiejętności – Absolwent potrafi:**

U1	
U2	

**Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:**

K1	
K2	

**6. ZAJĘCIA**

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
<b>SEMESTR 1</b>		
ćwiczenia	C1. Wprowadzenie do zajęć, omówienie regulaminu i form zaliczenia przedmiotu. Wprowadzenie do terminologii anatomicznej: części ciała, narządy i układy narządów.	B. U16
ćwiczenia	C2. Kształcenie i formalne kwalifikacje ratownika medycznego, pożądane cechy osobowości ratownika medycznego.	B. U16
ćwiczenia	C3. Układ mięśniowo-szkieletowy: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C4. Układ mięśniowo-szkieletowy: funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C5. Układ mięśniowo-szkieletowy: urazy.	B. U16
ćwiczenia	C6. Skóra: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C7. Skóra: uszkodzenia.	B. U16
ćwiczenia	C8. Układ sercowo-naczyniowy: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C9. Układ sercowo-naczyniowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B. U16

**Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów**

(stanowiącej załącznik do zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

ćwiczenia	C10. Układ sercowo-naczyniowy: zaburzenia, objawy.	B. U16
ćwiczenia	C11. Układ oddechowy: budowa i funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C12. Układ oddechowy: zaburzenia i choroby (astma, POChP)	B. U16
ćwiczenia	C13. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne.	B. U16
ćwiczenia	C14. Kolokwium pisemne.	B. U16
ćwiczenia	C15. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	B. U16
<b>SEMESTR 2</b>		
ćwiczenia	C16. Układ trawienny: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C17. Układ trawienny: funkcjonowanie i zaburzenia.	B. U16
ćwiczenia	C18. Układ trawienny: objawy zaburzeń.	B. U16
ćwiczenia	C19. Ból brzucha: możliwe przyczyny, postępowanie.	B. U16
ćwiczenia	C20. Układ nerwowy: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C21. Układ nerwowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B. U16
ćwiczenia	C22. Układ nerwowy: objawy zaburzeń, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B. U16
ćwiczenia	C23. Udar mózgu.	B. U16
ćwiczenia	C24. Układ rozrodczy: budowa, funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C25. Układ moczowy: budowa, funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C26. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B. U16
ćwiczenia	C27. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B. U16
ćwiczenia	C28. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne.	B. U16
ćwiczenia	C29. Kolokwium pisemne.	B. U16
ćwiczenia	C30. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawy. Podsumowanie kursu.	B. U16

## 7. LITERATURA

### Obowiązkowa

#### Język angielski:

Patoka Zofia, Okulicz Iwona: *English for Paramedics*. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2012.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

#### Język francuski:

Mourlhon-Dallies Florence, Tollas Jacqueline: *Santé-médecine.com*. Paris: CLE International 2008.

Gateau Didier: *Les premiers secours*. Paris: Nathan 2002.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

#### Język niemiecki:

Jung E. (wyd.), Scholz Ch. (red.): *Lehrbuch für den Sanitätsdienst*. Hofmann Medien Druck u. Verlag GmbH, Augsburg, 2002.

Heidermann W.: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft*. Verlag für Deutsch, Ismaning 1999.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

<b>Uzupełniająca</b>
<p>Ciecierska Joanna, Jenike Barbara, Tudruj Krystyna: <i>English for Medical Purposes. Self-Assessment Tests</i>. Wydawnictwo Lekarskie PZWL Warszawa 1999.</p> <p>Pohl Alison: <i>Test Your Professional English. Medical</i>. Longman-Pearson Education 2007.</p> <p>Donesch-Jeżo Ewa: <i>English for Medical Students and Doctors</i>. Przegląd Lekarski Kraków 2000.</p> <p>Źródła internetowe: <a href="http://www.nhs.uk">www.nhs.uk</a>, <a href="http://www.medicalnewstoday.com">www.medicalnewstoday.com</a>.</p>

## 8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
B. U16	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Odrobienie obu nieobecności polega na ustnym streszczeniu zadanego artykułu oraz odpowiedzeniu na pytania lektora dotyczące jego treści.
B. U16	Kolokwium ustne: semestr 1: prezentacja multimedialna (np.: omówienie wybranego narządu lub układu narządów człowieka) semestr 2: prezentacja multimedialna lub omówienie przeczytanego artykułu z zakresu dietetyki	zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr; ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM;
B. U16	Kolokwium pisemne po 1 i po 2 semestrze, które składa się z zadań leksykalnych (np.: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, uzupełnianie zdań odpowiednimi formami, słowotwórstwo, układanie pytań, tłumaczenie, układanie zdań z podanymi słowami lub wyrażeniami, podawanie synonimów lub definicji itd.) – łącznie 50 punktów.	≥60%; oceny zgodne ze skalą ocen SJO

## 9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: [maciej.ganczar@wum.edu.pl](mailto:maciej.ganczar@wum.edu.pl).

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

### Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łaćnińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
  - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
  - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z

prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym

- cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczanie nieobecności w sesji poprawkowej).

6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawki studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.

7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.

8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.

9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.

10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.

11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

**SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)**

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

**UWAGA**

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich